

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data aktualizacji: 12.11.2018

Numer materiału: 717200

Strona 1 z 9

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

ADDINOL Wear Protect HTP 2

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny

Smar i materiał dodatkowy.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miejscowość:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba do kontaktu:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Wydział Odpowiedzialny:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Numer telefonu alarmowego: +49 (0) 3461 845 222 - Ten numer jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.

2.2. Elementy oznakowania

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Specjalne oznakowanie niektórych preparatów

EUH208	Zawiera Sulfonic acids, petroleum, calcium salts. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.
EUH210	Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Informacje dodatkowe

Produkt, wg dyrektyw unijnych i obecnych przepisów krajowych, nie podlega obowiązkowi oznakowania.

2.3. Inne zagrożenia

Brak wartych do wymienienia zagrożeń.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2. Mieszaniny

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data aktualizacji: 12.11.2018

Numer materiału: 717200

Strona 2 z 9

Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]			
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide			< 2,50 %
	270-335-7			
	Aquatic Chronic 4; H413			
61789-86-4	Sulfonic acids, petroleum, calcium salts			1 - 2,5 %
	263-093-9			
	Skin Sens. 1B; H317			
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoheptyl and diheptyl phosphates			< 1 %
	279-632-6			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			< 0,25 %
	204-881-4			
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

Informacja uzupełniająca

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Wskazówki ogólne

Samoochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

W przypadku wdychania

Należy zadbać o należytą wentylację. In case of persistent complaints seek medical advice.

W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

Należy udać się do dermatologa.

W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je przez około 10 do 15 minut pod bieżącą wodą nie zamykając powiek. Następnie udać się do okulisty.

W przypadku połknięcia

NIE wywoływać wymiotów.

Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. Natychmiast sprowadzić lekarza.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Nie istnieją żadne informacje.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data aktualizacji: 12.11.2018

Numer materiału: 717200

Strona 3 z 9

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Dwutlenek węgla (CO₂). Suchy środek gaśniczy. Piasek. Rozpylony strumień wody. Piana.

Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO₂). Dwutlenek siarki (SO₂), sadza.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

Informacja uzupełniająca

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać rozproszonego strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zebrać mechanicznie. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Informacja uzupełniająca

Nie są wymagane żadne specjalne środki ostrożności.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Opakowanie przechowywać sucho i dobrze zamknięte, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu.

Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt. Przechowywać z dala od: Środek utleniający.

Inne informacje o warunkach przechowywania

Chronić przed: Promieniowanie UV/światło słoneczne. mróz.
Zalecana temperatura magazynowania: 5 - 40°C

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Szczegółowe wskazówki: patrz dokumentacja techniczna.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data aktualizacji: 12.11.2018

Numer materiału: 717200

Strona 4 z 9

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Wartości DNEL/DMEL

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Droga narażenia	Działania	Wartość
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide			
Pracownik DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	23,5 mg/m ³
Pracownik DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	33,3 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		doustny	systemiczny	1,66 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	16,6 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	5,8 mg/m ³
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			
Pracownik DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	8,3 mg/kg m.c./dziennie
Pracownik DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	5,8 mg/m ³

Wartości PNEC

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Wartość
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	
Woda słodka		0,004 mg/l
Woda morska		0,0004 mg/l
Osad wody słodkiej		1,29 mg/kg
Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków		100 mg/l
Gleba		1,04 mg/kg

Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Kontrola narażenia



Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

Ochrona oczu lub twarzy

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN 166

Ochrona rąk

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: DIN EN 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.4 mm.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data aktualizacji: 12.11.2018

Numer materiału: 717200

Strona 5 z 9

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natryskiwacz): 30 min
 Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczuk).
 Grubość materiału rękawic: 0.2 mm

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

Ochrona dróg oddechowych

przy właściwym użytkowaniu i w normalnych warunkach ochrona dróg oddechowych nie jest konieczna.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny: Pasta
 Kolor: brązowy
 Zapach: po: olej mineralny.

Metoda testu

pH: nieokreślony

Zmiana stanu

Temperatura topnienia: Brak danych

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: Brak danych

Temperatura zapłonu: > 200 °C DIN EN ISO 2592 Base oil

Palność

ciała stałego: nieokreślony

gazu: nieokreślony

Właściwości wybuchowe

Ewaluacja: nie Substancja wybuchowa.

Granice wybuchowości - dolna: nieokreślony

Granice wybuchowości - górna: nieokreślony

Temperatura samozapłonu

ciała stałego: niezdolny do samorozgrzania się.

gazu: nieokreślony

Temperatura rozkładu: nieokreślony

Właściwości utleniające

Nie posiada właściwości wspomaganie pożaru.

Prężność par: nieokreślony

Gęstość względna (przy 20 °C): 0,93 g/cm³ DIN 51757

Rozpuszczalność w wodzie: nierozpuszczalny

Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach

nieokreślony

Współczynnik podziału: nieokreślony

Lepkość kinematyczna: 920 mm²/s DIN 51562 -
 (przy 40 °C)

Gęstość par: nieokreślony

Szybkość odparowywania względna: nieokreślony

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data aktualizacji: 12.11.2018

Numer materiału: 717200

Strona 6 z 9

9.2. Inne informacje

Brak danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**10.1. Reaktywność**

Stable with proper care and handling.

10.2. Stabilność chemiczna

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

No decomposition if used as intended.

10.4. Warunki, których należy unikać

Patrz rozdział 7 Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiały niezgodne

Reaguje z :Środek utleniający, silny. Kwas.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładuPodczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO₂). Dwutlenek siarki (SO₂). sadza.**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Toksyczność ostra**

Nie przetestowana mieszanina.

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	19500	Szczur	OECD 401
	skóra	LD50 mg/kg	2000	Szczur	OECD 402
	droga oddechowa (4 h) para	LC50 mg/l	> 15,5	Szczur	OECD 403
61789-86-4	Sulfonic acids, petroleum, calcium salts				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	> 5000	Szczur	
	skóra	LD50 mg/kg	> 4000	Królik	
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoheptyl and dihexyl phosphates				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	>2000	Szczur	

Działanie drażniące i żrące

Drażniące działanie na oczy: lekko podrażniający.

Efekt podrażnienia skóry: Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

Działanie uczulające

Ewaluacja: Nie wywołuje uczuleń.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data aktualizacji: 12.11.2018

Numer materiału: 717200

Strona 7 z 9

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

Specyficzne działanie w próbie na zwierzętach

Brak danych

Informacja uzupełniająca

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1. Toksyczność**

Brak danych

Nie przetestowana mieszanina.

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 > 100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (danio pręgowany)	OECD 203	
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 < 0,08 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201	
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 < 0,1 mg/l	48 h	Daphnia magna		
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoheptyl and dihexyl phosphates					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 5,5 mg/l	96 h			
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 > 10 mg/l	96 h			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 > 0,57 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (danio pręgowany)		
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 > 0,42 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus		
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 > 0,17 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Nielatwo rozkładający się biologicznie (według kryteriów OECD). Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych

Współczynnik podziału n-oktanol/woda

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	6,2

12.4. Mobilność w glebie

Brak danych

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów zaklasyfikowania jako substancji PBT lub vPvB.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data aktualizacji: 12.11.2018

Numer materiału: 717200

Strona 8 z 9

Informacja uzupełniająca

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenia

Must not be disposed of with domestic refuse. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

120112 ODPADY Z KSZTAŁTOWANIA ORAZ FIZYCZNEJ I MECHANICZNEJ POWIERZCHNIOWEJ OBRÓBKI METALI I TWORZYW SZTUCZNYCH; odpady z kształtowania i powierzchniowej obróbki fizycznej i mechanicznej metali i tworzyw sztucznych; zużyte woski i tłuszcze; odpady niebezpieczne

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Skażone opakowania należy całkowicie opróżnić i po odpowiednim wyczyszczeniu mogą one być powtórnie wykorzystane. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie dające wyczyścić się opakowania należy usunąć.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN (numer ONZ): -

14.2. Prawidłowa nazwa -

przewozowa UN:

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w -

transporcie:

14.4. Grupa pakowania: -

Transport wodny śródlądowy (ADN)

14.1. Numer UN (numer ONZ): -

14.2. Prawidłowa nazwa -

przewozowa UN:

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w -

transporcie:

14.4. Grupa pakowania: -

Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN (numer ONZ): -

14.2. Prawidłowa nazwa -

przewozowa UN:

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w -

transporcie:

14.4. Grupa pakowania: -

Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numer UN (numer ONZ): -

14.2. Prawidłowa nazwa -

przewozowa UN:

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w -

transporcie:

14.4. Grupa pakowania: -

14.5. Zagrożenia dla środowiska

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Wear Protect HTP 2

Data aktualizacji: 12.11.2018

Numer materiału: 717200

Strona 9 z 9

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje

Zmiany

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

Wydzwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H413	Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych.
EUH208	Zawiera Sulfonic acids, petroleum, calcium salts. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.
EUH210	Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Informacja uzupełniająca

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr. 1272/2008 GHS.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)